



## Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General

24 November 2015

Russian

Original: English

### Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

#### Заключительные замечания по объединенным шестому и седьмому периодическим докладам Мадагаскара\*

1. Комитет рассмотрел объединенные шестой и седьмой периодические доклады Мадагаскара (CEDAW/C/MDG/6-7) на своих 1355-м и 1356-м заседаниях 10 ноября 2015 года (см. CEDAW/C/SR.1355 и 1356). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/MDG/Q/6-7, а ответы Мадагаскара — в документе CEDAW/C/MDG/Q/6-7/Add.1.

#### A. Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за представление шестого и седьмого периодических докладов. Он также с удовлетворением принимает представленные государством-участником письменные ответы на перечень тем и вопросов, сформулированных предсессионной рабочей группой, и приветствует устный доклад делегации и дальнейшие уточнения, представленные в ответ на вопросы, сформулированные в устной форме Комитетом в процессе диалога.

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник было представлено делегацией высокого уровня во главе с министром юстиции Ноэлин Раманантенасоа; делегация включала в себя представителей министерства юстиции, министерства народонаселения, социальной защиты и поддержки женщин, министерства иностранных дел, министерства национального образования и Постоянного представительства Мадагаскара при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

#### B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует прогресс, достигнутый после рассмотрения в 2008 году объединенных второго, третьего, четвертого и пятого периодических докладов государства-участника (CEDAW/C/MDG/5) в проведении законодательных реформ, в частности принятие следующих законов:



а) Закон о борьбе с торговлей людьми, предусматривающий уголовное наказание за принудительные браки и иные формы эксплуатации, в 2014 году;

б) Закон о создании независимой национальной комиссии по правам человека в июле 2014 года.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию своей институционально-политической рамочной программы, направленной на скорейшую ликвидацию дискриминации в отношении женщин и поощрение гендерного равенства, в частности принятие следующих документов:

а) Национальный план по борьбе с торговлей людьми в 2015 году;

б) Стратегия в области гендерных вопросов и выборов на 2015—2020 годы, направленная на повышение уровня представленности и участия женщин в процессах принятия решений.

6. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник ратифицировало Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенцию о правах инвалидов в мае и июне 2015 года соответственно.

## **С. Основные проблемные области и рекомендации**

### **Парламент**

7. **Комитет подчеркивает чрезвычайно важную роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его взаимоотношениях с парламентариями, принятое на сорок пятой сессии в 2010 году). Комитет предлагает парламенту в соответствии с его мандатом принять необходимые меры для выполнения данных заключительных замечаний в период между настоящим временем и следующим периодом представления доклада согласно Конвенции.**

### **Общий контекст**

8. Комитет отмечает, что политический и институциональный кризис отчасти помешал государству-участнику выполнить большую часть его прошлых рекомендаций. Комитет приветствует усилия государства-участника по укреплению верховенства права, однако выражает обеспокоенность в связи с тем, что коррупция, неэффективное управление, недостаточное отражение принципа гендерного равенства в процессе консолидации, а также повсеместная нищета стали серьезными препятствиями, которые не позволяют обеспечить полное осуществление женщинами своих прав в государстве-участнике.

9. **Учитывая важность соблюдения и осуществления прав человека всех женщин и девочек в ходе продолжающихся процессов примирения и институционального строительства, а также возврата к конституционному порядку, Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **признать достижение гендерного равенства приоритетной задачей и обеспечить участие женщин в настоящем переходе к конституционному порядку и нормализацию отношений с его основными партнерами;**

b) активизировать защиту прав женщин, в том числе за счет укрепления принципа верховенства права и усилий по борьбе с коррупцией и безнаказанностью, которые представляют собой угрозу для демократии;

c) нарастить усилия по борьбе с коррупцией в судебных органах власти, полиции и других государственных институтах, в том числе за счет проведения непосредственных расследований и уголовного преследования виновных;

d) предоставить независимой национальной комиссии по правам человека широкий мандат для защиты прав человека женщин и поощрения равенства между женщинами и мужчинами, в том числе за счет борьбы с многочисленными проявлениями дискриминации и представления дел на рассмотрение в суде, а также обеспечить ее достаточными ресурсами для выполнения своих задач;

e) включить рекомендации, которые содержатся в настоящих заключительных замечаниях, в свой план по осуществлению рекомендаций, полученных от механизмов по защите прав человека, с соблюдением четкого графика и квалификационных критериев, а также в приоритетном порядке ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции в соответствии с объявлением, сделанным в ходе универсального периодического обзора (см. A/HRC/14/13, пункт 72.4)

f) продолжить сотрудничество с неправительственными организациями и организациями на уровне общин, в частности женских организаций, для обеспечения полного соблюдения своих обязательств в рамках Конвенции.

#### **Определение равенства и недискриминации**

10. Комитет приветствует тот факт, что в Конституции закреплён принцип равенства между женщинами и мужчинами. В то же время он сожалеет о том, что государство-участник не применяет определение равенства, которое содержится в статье 1 Конвенции, несмотря на то, что конституция гарантирует, что ратифицированные международные договоры становятся частью системы права страны с момента их опубликования, а также что такие договоры имеют приоритет перед национальным законодательством. Он обеспокоен сохранением дискриминационных положений в ряде законов, включая законы о гражданстве, правах наследования и браке. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с отсутствием четкого графика принятия находящихся на рассмотрении законопроектов, которые окажут влияние на осуществление прав женщин, включая такие вопросы, как гендерное равенство, насилие в отношении женщин, гражданство, пропорциональное гендерное представительство в директивных органах и семейное планирование.

**11. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) использовать определение дискриминации в отношении женщин, охватывающее прямую и косвенную дискриминацию в государственной и частной сферах и содержащееся в статье 1 Конвенции;
- b) аннулировать все дискриминационные положения, включая положения, содержащиеся в законах о гражданстве, праве наследования и браке;
- c) как можно скорее принять находящиеся на рассмотрении законопроекты, которые окажут влияние на осуществление прав женщин, перечисленные в пункте 10 выше;
- d) обеспечить эффективное исполнение действующего законодательства, направленного на ликвидацию дискриминации в отношении женщин;
- e) разработать и осуществить программы по наращиванию потенциала судей, прокуроров и адвокатов в вопросах защиты прав человека женщин, включая применение Конвенции.

**Доступ к правосудию**

12. Комитет отмечает, что государство-участник намерено укреплять потенциал и увеличивать число юридических консультаций. В то же время он с обеспокоенностью отмечает, что по-прежнему сохраняется большое количество факторов, препятствующих доступу женщин к правосудию, таких как правовая неграмотность женщин, недостаточная информированность населения государства-участника о правах женщин и их недостаточное отражение в соответствующем национальном законодательстве, гендерные стереотипы, в том числе среди сотрудников правоохранительных органов и традиционных лидеров, подчинение женщин обычным и традиционным правовым системам, коррупция в судебных органах власти, отсутствие судов в сельских районах, возложение судебных издержек и расходов, связанных с получением медицинских свидетельств на жертв насилия.

**13. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 33 (2015) о доступе женщин к правосудию, Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) укреплять потенциал и увеличивать число юридических консультаций, повышать их качество и уровень доступности во всех провинциях, выделять необходимый объем ресурсов для их работы и бесплатного оказания эффективной юридической помощи во всех судах;
- b) повышать уровень осведомленности женщин об их правах человека и проводить программы повышения правовой грамотности для расширения прав и возможностей женщин по отстаиванию своих прав в соответствии с Конвенцией;
- c) устранить препятствия, с которыми сталкиваются женщины, ставшие жертвами насилия, при попытках получить доступ к правосудию, в том числе путем освобождения их от выплаты издержек, связанных с получением медицинских свидетельств;

d) разрабатывать и проводить гендерно-ориентированные программы по наращиванию потенциала судей, прокуроров, адвокатов, сотрудников полиции и практикующих юристов, занимающихся оказанием юридической помощи;

e) дать возможность женским организациям, обладающим квалифицированными юридическими специалистами, вести судебные дела от имени женщин, ставших жертвами;

f) распространить текущие планы по сбору данных о нарушениях прав женщин в рамках уголовных дел также на гражданские дела.

#### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

14. Комитет обеспокоен уровнем согласованности между национальным планом развития, национальной стратегией по улучшению положения женщин и национальным планом действий в области гендерного развития, а также задержками в процессе обновления двух последних документов и принятия национального плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием информации о роли министерства народонаселения, социальной защиты и поддержки женщин в качестве национального механизма по улучшению положения женщин, ответственного за координацию деятельности в рамках национального плана развития, включая усилия по улучшению положения женщин в целях обеспечения учета гендерной проблематики в работе правительственных структур государства-участника.

#### **15. Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) выделить надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы, необходимые для обеспечения эффективного функционирования национального механизма по улучшению положения женщин;

b) обновить и эффективно осуществлять национальный план действий в области гендерного развития и сопутствующий план действий;

c) принять и одобрить национальный план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности;

d) наделить министерство народонаселения, социальной защиты и поддержки женщин полномочиями для координации деятельности по учету гендерной проблематики, в частности мероприятий, проводимых в рамках национального плана действий в области гендерного развития и национального плана развития.

#### **Временные специальные меры**

16. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность в связи с отсутствием временных специальных мер, направленных на скорейшее достижение фактического равенства между мужчинами и женщинами (см. CEDAW/C/MDG/CO/5, пункты 14 и 15) во всех сферах в государстве-участнике, где женщины представлены недостаточно или находятся в неблагоприятном положении.

17. Комитет призывает государство-участник принять и осуществить временные специальные меры в целях повышения уровня представленности женщин в сфере управления и других секторах в соответствии со статьей 4 (1) Конвенции и общей рекомендацией Комитета о временных специальных мерах, таких как задачи и стимулы, информационно-пропагандистские программы и программы поддержки, квоты и другие активные и нацеленные на достижение результатов меры, а также специально ассигновать средства бюджета для принятия мер в области образования, здравоохранения и социально-экономического развития, а также во всех сферах, охватываемых Конвенцией, где женщины представлены недостаточно или находятся в неблагоприятном положении.

#### **Стереотипы и вредные виды практики**

18. Комитет еще раз заявляет о своей обеспокоенности в связи с сохраняющимися дискриминационными стереотипами в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в обществе и в семье, такими как понятие «главы домашнего хозяйства», в соответствии с которым эта функция возлагается на мужчин, и сохраняющейся практикой «закрепления фамилии и имущества отца за наследниками мужского пола». Комитет принимает к сведению усилия, предпринимаемые под руководством министерства юстиции при участии различных заинтересованных сторон, подписание «дорожных карт» и разработку планов действий по борьбе с вредными видами практики. Тем не менее Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что по-прежнему сохраняются такие виды вредной практики, как детские и/или принудительные браки, продажа жен, «тсенан ампела» (рынок девушек), «молетри» (выкуп за невесту) и полигамия (см. CEDAW/C/MDG/CO/5, пункты 16 и 17).

19. В соответствии с совместно принятыми общей рекомендацией № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечанием общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка по вопросу о вредной практике (2014 год) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) внедрить всеобъемлющую национальную стратегию, предусматривающую последовательное принятие дальновидных мер, адресованных женщинам и мужчинам на всех уровнях общества, включая традиционных лидеров, в целях борьбы с такими дискриминационными гендерными стереотипами, как понятия «главы домашнего хозяйства» и «закрепления фамилии и имущества отца», и вредными видами практики, в частности детскими, ранними и принудительными браками, продажей жен, «тсенан ампела» (рынком девушек), «молетри» (выкупом за невесту) и полигамией;

б) обеспечить эффективное применение Уголовного кодекса и Закона о борьбе с торговлей людьми для наказания всех лиц, прибегающих к вредной практике;

в) разработать и осуществлять в сотрудничестве с гражданским обществом государственные образовательные программы, в частности в сельских и отдаленных районах, с тем чтобы формировать более глубокое понимание концепции равенства женщин и мужчин в целях закрепления позитивного и нестереотипного образа женщин;

d) **создать механизм контроля и оценки хода осуществления мер, принятых с целью преодоления гендерных стереотипов.**

#### **Насилие в отношении женщин**

20. Комитет обеспокоен тем, что:

a) отсутствует законодательство, предусматривающее четкое уголовное наказание за совершение насилия в отношении женщин, в частности за детские и/или принудительные браки и изнасилование в браке, а также всеобъемлющая стратегия по борьбе с таким насилием;

b) при принятии судами решений об опеке над детьми или о посещениях детей не учитывается проблема домашнего насилия, в связи с чем женщины продолжают сталкиваться со своими обидчиками и рискуют вновь подвергнуться этому насилию детей;

c) домашнее и сексуальное насилие считаются обществом вполне допустимыми, и поэтому подобные случаи замалчиваются и остаются безнаказанными;

d) не все случаи насилия в отношении женщин становятся известны в связи с явным недоверием по отношению к судебным органам (см. CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 18), а частое применение согласительной процедуры в делах, связанных с насилием в отношении женщин, может иметь пагубные последствия для женщин из-за сохраняющихся гендерных предрассудков в обществе;

e) отсутствуют данные о преступлениях, по которым проводились расследования, осуществлялось уголовное преследование и выносились наказания, а также о возмещении ущерба, предложенном жертвам со стороны полиции и в суде.

21. **Комитет призывает государство-участник:**

a) **принять законодательство, предусматривающее уголовное преследование всех форм насилия в отношении женщин, включая отдельное наказание за домашнее насилие, в том числе уголовное преследование изнасилования в браке, детских и/или принудительных браков и всех форм сексуальных надругательств, а также разработать всеобъемлющую стратегию по обеспечению соблюдения законодательства;**

b) **принять и осуществлять законы, требующие, чтобы при принятии судами решений об опеке над детьми или их посещении принималась во внимание проблема домашнего насилия, и повышать информированность работников судебных органов о взаимосвязи между такого рода насилием и развитием ребенка;**

c) **обеспечить женщинам и девочкам, ставшим жертвами насилия, доступ к эффективным механизмам возмещения ущерба, включая компенсацию, и защите, привлекать виновных к ответственности и обеспечивать их надлежащее наказание;**

d) **предоставить достаточные ресурсы для завершения разработки и осуществления национальной стратегии по борьбе с гендерным насилием;**

е) предоставлять надлежащую помощь и защиту женщинам, ставшим жертвами насилия, за счет создания приютов, консультирования и реабилитации жертв насилия, в особенности в сельских районах, координации принимаемых мер, оказания услуг по поддержке и сотрудничества с неправительственными организациями и международными партнерами;

ф) продолжать работу по повышению уровня информированности общественности при помощи средств массовой информации и образовательных программ и обеспечить обязательную подготовку сотрудников правоохранительных органов, медицинских работников, учителей и традиционных лидеров в целях наращивания их потенциала в вопросах оказания помощи жертвам с учетом гендерных аспектов, а также следить за тем, чтобы жертвы не подвергались стигматизации, и побуждать их к тому, чтобы они сообщали о случаях домашнего и сексуального насилия в отношении женщин;

г) проводить сбор статистических данных о насилии в отношении женщин в разбивке по возрасту, гражданству и характеру отношений между жертвой и правонарушителем, и проводить исследования и/или обследования, посвященные масштабам насилия в отношении женщин и его основным причинам.

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

22. Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником в сотрудничестве с гражданским обществом и международным сообществом, направленные на борьбу с торговлей людьми и эксплуатацией проституции и создание совместной электронной базы данных со странами — членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки.. Он приветствует также создание национального бюро по борьбе с торговлей людьми, но вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с тем, что бюро до сих пор не функционирует и не располагает достаточными ресурсами. Он вновь заявляет о своей обеспокоенности в связи с широким распространением секс-туризма в государстве-участнике, а также отсутствием информации об усилиях по предотвращению эксплуатации проституции и устранению ее коренных причин и дезагрегированных статистических данных о торговле людьми и эксплуатации проституции.

23. Комитет призывает государство-участник:

а) обеспечить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для эффективного осуществления Закона № 2014-040 о борьбе с торговлей людьми, сопутствующего национального плана действий и нужд национальной базы данных по торговле людьми, а также принять меры для того, чтобы бюро как можно скорее приступило к своей работе;

б) продолжать свои усилия, направленные на обеспечение международного, регионального и двустороннего сотрудничества со странами происхождения, транзита и назначения для предотвращения торговли людьми с помощью обмена информацией, и согласовать юридические процедуры, направленные на привлечение к ответственности торговцев людьми;



с) проводить на постоянной основе программы, направленные на наращивание потенциала сотрудников правоохранительных органов по выявлению и оказанию помощи жертвам;

д) проводить на национальном уровне образовательные и просветительские кампании, посвященные преступному характеру торговли людьми и связанным с ней рискам;

е) принять меры по ликвидации коренных причин торговли людьми и эксплуатации женщин и девочек, включая нищету, в целях устранения уязвимости женщин и девочек перед сексуальной эксплуатацией и торговлей людьми и стремиться к тому, чтобы обеспечить восстановление и социальную интеграцию жертв за счет предоставления им надлежащей помощи, услуг по реабилитации и убежищ (CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 21).

#### **Участие в политической и общественной жизни**

24. Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с низким уровнем представленности женщин на руководящих должностях, в частности на дипломатической службе (0% послов) и в других международных организациях, а также на уровне общин (0% региональных лидеров, 5% избранных мэров, 2,6% глав сельских общин, «фоконтани»). Он в особенности обеспокоен тем, что имевшие место в прошлом усилия по принятию мер, в частности временных специальных мер, направленных на преодоление неравного участия женщин в политической и общественной жизни, не были одобрены Национальной ассамблеей.

25. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) внести изменения в закон о выборах, чтобы ввести в действие установленные в законодательном порядке квоты и санкции за их несоблюдение в целях расширения участия женщин в политической и общественной жизни, в частности на уровне общин и на национальном уровне, и обеспечения открытого и транспарентного процесса выдвижения кандидатур для представления государства-участника в международных организациях;

б) проводить национальную стратегию в области гендерных вопросов и выборов на 2015—2020 годы в целях расширения прав и возможностей женщин на всех уровнях политической и общественной жизни, в частности на директивных должностях, в том числе в процессе планирования, осуществления, контроля и оценки стратегий в области развития и общинных проектов, и принять соответствующие меры, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общими рекомендациями Комитета № 23 (1997 год) об участии женщин в политической и общественной жизни и № 25 (2004 год) о временных специальных мерах;

с) проводить информационно-разъяснительную работу среди политических деятелей, журналистов, преподавателей и общинных лидеров по вопросам гендерного равенства в целях углубления понимания ими того, что полное, свободное и демократическое участие женщин на равной основе с мужчинами в политической и общественной жизни является необхо-

димым условием полноценного осуществления Конвенции, а также экономического и социального развития государства-участника;

d) **организовать программы укрепления потенциала для возможных женщин-кандидатов по вопросам проведения политических кампаний и развития лидерских навыков, с тем чтобы повысить степень их заинтересованности в выдвижении своих кандидатур на выборах.**

### **Гражданство**

26. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности (CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 24) по поводу того, что действующее законодательство о гражданстве является дискриминационным по отношению к малагасийским женщинам, которые не могут передавать свое гражданство своим супругам-иностранцам или апатридам, а также своим детям на равной с мужчинами основе. Комитет принимает к сведению усилия, предпринятые государством-участником в целях повышения уровня регистрации рождения детей, но в то же время обеспокоен тем, что 20% рожденных детей по-прежнему остаются незарегистрированными, в результате чего возрастает риск безгражданства, а также выражает озабоченность по поводу трудностей, с которыми сталкиваются женщины в процессе регистрации своих детей.

27. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **внести поправки в закон о гражданстве, чтобы малагасийские женщины могли передавать свое гражданство своим мужьям, которые являются иностранцами или апатридами, а также своим детям на равной с мужчинами основе в соответствии со статьей 9 Конвенции (см также CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 25);**

b) **обеспечить возможность ретроактивного применения закона, с тем чтобы гражданство могли получить все лица, не имеющие его по причине дискриминационного законодательства;**

c) **способствовать регистрации рождения всех детей путем предоставления надлежащих ресурсов для нужд центров регистрации, оказания мобильных регистрационных услуг, а также сокращения размера пошлин и упрощения процедуры регистрации детей при рождении.**

### **Образование**

28. Комитет отмечает усилия государства-участника по расширению доступа девочек и женщин к образованию. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем фактом, что начиная с начального уровня образования показатели зачисления в школу и завершения учебы среди девочек ниже, чем среди мальчиков, и что девочки часто становятся жертвами сексуального насилия и преследования по дороге в школу или из школы. Кроме того, он испытывает озабоченность в связи с высокими показателями отсева из школы среди девочек по причине беременности в подростковом возрасте, крайней нищеты и детским трудом среди девочек (CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 26), а также в связи с практикой исключения беременных девушек из школы и тем, что после родов их, как правило, отказываются снова принять в школу. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие на всех уровнях системы образования соответствующего

ющей возрасту информации в области сексуального и репродуктивного здоровья и прав, в которой бы учитывался гендерный аспект.

**29. Комитет призывает государство-участник:**

a) улучшить ситуацию с обеспечением базового образования для девочек, в частности в сельских и отдаленных районах, уделяя особое внимание обеспечению надлежащих санитарных условий и питьевой воды, в том числе в школах, где обучаются девочки-подростки;

b) активизировать информационно-просветительские программы для родителей и широкой общественности по вопросу о важности образования для дальнейшей жизни и развития карьеры девочек;

c) принять меры для того, чтобы девочек не исключали из школы из-за беременности и принимали обратно после рождения ребенка;

d) обеспечивать безопасные условия обучения без дискриминации и сексуального насилия, в том числе на территории учебных заведений и рядом с ними;

e) создать механизмы представления информации и отчетности для обеспечения надлежащего наказания преподавателей и учащихся, виновных в сексуальных домогательствах и надругательствах над девочками;

f) включить в школьную программу соответствующие возрасту курсы обучения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и связанных с этим прав, включая просвещение по вопросам ответственного сексуального поведения, инфекций, передаваемых половым путем, и прав женщин на собственный выбор в вопросах репродуктивного и сексуального здоровья, а также обеспечить подготовку преподавателей в целях выработки у них навыков обсуждения подобных тем с учетом гендерных аспектов.

**Занятость**

30. Комитет с удовлетворением отмечает наличие обстоятельной нормативно-правовой базы для работников, занятых в формальном секторе, но при этом выражает обеспокоенность по поводу дискриминации со стороны работодателей в отношении беременных женщин, высоких показателей безработицы среди женщин, а также заметной вертикальной и горизонтальной сегрегации на рынке труда и неэффективного осуществления законодательства, в том числе об обеспечении равенства в оплате труда, о чем свидетельствует сохранение различий в оплате труда между женщинами и мужчинами как в государственном, так и в частном секторе. Комитет вновь выражает озабоченность по поводу того, что многие женщины работают в неформальном секторе, живя в постоянной нищете и не имея никакой социальной защиты. Кроме того, Комитет обеспокоен плачевным положением женщин и девочек, работающих в качестве домашней прислуги в частных домашних хозяйствах

**31. Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) отразить гендерную проблематику в национальном плане в области развития, в частности путем включения мер в него по борьбе с дискриминацией в отношении женщин в сфере занятости и обеспечения того,

чтобы женщины могли воспользоваться возможностями трудоустройства при создании новых рабочих мест и программами развития предпринимательства;

b) продолжить расширение прав и возможностей инспекторов труда в области проверки условий труда, в том числе в частных домашних хозяйствах, и обеспечения соблюдения норм охраны труда с помощью применения в соответствующих случаях адекватных мер наказания, и использовать результаты таких проверок при пересмотре политики и разработке оптимальных видов практики;

c) принять меры с целью ликвидации существующих различий в оплате труда между женщинами и мужчинами и обеспечить равенство (равная плата за труд равной ценности) в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 13 (1989 год) о равном вознаграждении за равноценный труд;

d) разработать нормативно-правовую базу для неформального сектора, с тем чтобы женщины, работающие в этом секторе, имели доступ к социальному обеспечению и льготам (см. также CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 29).

#### **Сексуальные домогательства на рабочем месте**

32. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что действующее законодательство государства-участника носит недостаточно четкий характер и недостаточно эффективно защищает женщин от сексуальных домогательств на рабочем месте. Он также с озабоченностью отмечает отсутствие статистических данных по этому вопросу и трудности, с которыми сталкиваются женщины при попытках доказать факт сексуального домогательства на рабочем месте.

33. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) внести поправки в законодательство, с тем чтобы дать четкое и всестороннее определение сексуальных домогательств на рабочем месте, облегчить потерпевшим бремя доказывания и обеспечить жертвам эффективное возмещение ущерба, включая компенсацию;

b) широко распространять информацию об имеющихся механизмах уведомления о случаях сексуальных домогательств на рабочем месте;

c) проводить регулярные проверки условий труда с целью обеспечения соблюдения трудового законодательства и кодексов поведения в отношении сексуальных домогательств;

d) вести сбор статистических данных о масштабах дискриминации по признаку пола и сексуальных домогательств на рабочем месте, а также проводить исследования в целях повышения эффективности законодательства.

#### **Женщины, занятые в качестве домашней прислуги**

34. Комитет выражает обеспокоенность по поводу тяжелых условий труда женщин, занятых в качестве домашней прислуги, в том числе женщин из числа трудящихся-мигрантов за рубежом, а также более высокого риска того, что они могут подвергнуться жестокому обращению и стать жертвами торговли людьми.

ми в целях сексуальной и трудовой эксплуатации. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что женщины и девочки, эмигрирующие за границу, часто становятся жертвами мошеннических агентств по трудоустройству и брокеров и сталкиваются с препятствиями при подаче жалоб и попытках обратиться за помощью в органы правосудия.

**35. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) ратифицировать Конвенцию МОТ № 189 (2011 год) о достойном труде домашних работников;**

**b) принять меры для того, чтобы женщины, занятые в качестве домашней прислуги, в том числе женщины из числа трудящихся-мигрантов, имели доступ к социальному обеспечению и другим связанным с занятостью пособиям и льготам;**

**c) эффективно регулировать и контролировать деятельность агентств по трудоустройству, чтобы предотвращать ненадлежащее обращение и эксплуатацию в отношении женщин из числа трудящихся-мигрантов;**

**d) принимать меры по повышению уровня информированности женщин и девочек, в частности женщин и девочек, проживающих в сельских районах, о рисках, с которыми они могут столкнуться во время их переезда из одной страны в другую и об имеющихся в их распоряжении средствах правовой защиты, позволяющих подать жалобу на нарушение их прав человека;**

**e) принять меры для устранения первопричин миграции женщин за счет предложения им альтернативных вариантов, таких как создание условий для обеспечения устойчивых источников средств к существованию и возможностей получения дохода.**

### **Здравоохранение**

36. Комитет вновь выражает озабоченность по поводу ограниченного доступа к полноценным услугам в области здравоохранения, в том числе услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, частых случаев беременности среди девочек подросткового возраста, высоких и практически неизменных показателей младенческой и материнской смертности, особенно среди молодых женщин и девушек, многие из которых умирают в результате осложнений, связанных с беременностью, родами или небезопасными абортами. Комитет обеспокоен тем, что стоимость медицинских услуг и лекарств по-прежнему ограничивает доступ большинства женщин к медико-санитарному обслуживанию. Комитет принимает к сведению намерение государства-участника смягчить наказания, предусмотренные за аборт, и рассмотреть вопрос о введении дополнительных оснований для легального прерывания беременности. В то же время Комитет выражает обеспокоенность в связи с широким распространением абортов, ограничительными законами, регулирующими этот вопрос, и, как следствие, высокими показателями возникающих осложнений для здоровья женщин и девочек.

37. Комитет повторяет свою прежнюю рекомендацию (см. CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 31) и призывает государство-участник:

а) принять меры по снижению показателей материнской смертности путем улучшения доступа к базовой дородовой и антенатальной помощи и скорой акушерской помощи и обеспечения присутствия квалифицированного персонала при родах, в частности в сельских районах, принимая во внимание техническое руководство Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросам применения правозащитного подхода к осуществлению политики и программ, направленных на сокращение масштабов предотвратимой материнской смертности и заболеваемости (A/HRC/21/22 и Corr. 1 и 2);

б) расширить доступ женщин и девочек к основным услугам здравоохранения, уделяя при этом приоритетное внимание сельским районам, и выделить достаточный объем ресурсов для поощрения и охраны здоровья женщин;

в) принять меры, направленные на предотвращение подростковой беременности, а также расширить доступ женщин и девочек к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, доступным по цене современным средствам контрацепции и услугам в области планирования семьи, в том числе в сельских районах;

г) легализовать аборт, по крайней мере в тех случаях, когда беременность создает угрозу здоровью матери, а также в случаях incesta, изнасилования и наличия серьезных дефектов у плода, а также отменить карательные меры в отношении женщин, делающих аборт;

д) санкционировать, поддерживать и финансировать научные исследования и сбор данных о масштабах, причинах и результатах небезопасных и незаконных абортов и их последствиях для здоровья и жизни девочек и женщин, с тем чтобы получить фактические данные для обоснования расширения перечня причин для легализации абортов;

е) решить проблему негативного влияния обычного права, традиционных и религиозных представлений, которые могут быть использованы для стигматизации женщин и ограничения осуществления ими прав в области сексуального и репродуктивного здоровья;

ж) расширить доступ женщин к качественной медицинской помощи после аборта, особенно в случае осложнений в результате небезопасного аборта, в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 24 (1999 год) о женщинах и здоровье.

#### **ВИЧ/СПИД**

38. Комитет отмечает меры, принимаемые государством-участником для оказания услуг ранней диагностики и медицинского ухода беременным девочкам и женщинам, живущим с ВИЧ. Тем не менее Комитет обеспокоен отсутствием общей программы обеспечения равного доступа к услугам профилактики и лечения для всех женщин, живущих с ВИЧ, а также стратегии по содействию образованию в области репродуктивного и сексуального здоровья для молодежи с учетом возрастных характеристик. Он также обеспокоен сохранением стигма-

тизации и дискриминации в отношении женщин, живущих с ВИЧ, включая беременных женщин, а также тем фактом, что роль мужчин как активных носителей ВИЧ-инфекции редко принимается во внимание.

**39. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить мужчинам и женщинам равный доступ к услугам лечения и профилактики в связи с ВИЧ/СПИДом, включая профилактику передачи ВИЧ от матери к ребенку. Он также рекомендует государству-участнику составлять образовательные программы для молодежи с учетом возрастных характеристик, посвященные вопросам репродуктивного и сексуального здоровья и прав, включая ответственное сексуальное поведение. Комитет также рекомендует государству-участнику бороться с сохраняющейся стигматизацией и дискриминацией в отношении женщин, живущих с ВИЧ, и повышать осведомленность мужчин, включая тех, кто отличается рискованным сексуальным поведением, и тех, кто живет с ВИЧ, об их роли в снижении передачи ВИЧ их половым партнерам.**

#### **Расширение экономических прав и возможностей женщин**

40. Комитет обеспокоен тем фактом, что большинство женщин в государстве-участнике, особенно тех, кто проживает в сельских районах, имеют ограниченный доступ к возможностям в области профессиональной подготовки и услугам финансового кредитования и займов, включая возможности получения стабильного дохода и участия в пенсионных программах и программах социального обеспечения, или же не имеют такого доступа совсем. Он также обеспокоен тем, что одинокие женщины, которые являются главами домашних хозяйств, особенно в сельских районах, в большей степени подвергаются риску нищеты.

**41. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) аннулировать все законы, которые содержат дискриминационные положения в отношении расширения экономических прав и возможностей женщин;**

**b) принять меры для обеспечения равного доступа женщин и мужчин к возможностям в области профессиональной подготовки, таким как профессиональное обучение и финансовые ресурсы, включая возможности получения дохода, услуги кредитования и займов, а также пенсионные программы и программы социального обеспечения;**

**c) проводить программы по наращиванию потенциала в целях повышения числа женщин-предпринимателей;**

**d) включить инициативы, направленные на расширение экономических прав и возможностей женщин, в стратегии государства-участника в области развития, и учесть интересы целевых групп женщин, таких как одинокие женщины, являющиеся главами домашних хозяйств, в соответствии с их особыми потребностями и многочисленными формами дискриминации, с которыми им приходится сталкиваться.**

**Сельские женщины**

42. Комитет еще раз выражает обеспокоенность в связи с дополнительными трудностями, с которыми сталкиваются сельские женщины при попытках получить доступ к услугам правосудия, здравоохранения, образования, кредитования и займов, экономическим возможностям и коммунальным услугам, что зачастую лишает их возможности в полной мере участвовать в сельских и сельскохозяйственных программах и извлекать из них пользу наравне с мужчинами. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

а) дискриминационная практика в отношении прав собственности на землю и управления имуществом, а также прав наследования, по-прежнему ограничивает доступ женщин к экономическим ресурсам и финансовым услугам (см. CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 32);

б) программы землепользования и сельского развития в государстве-участнике не учитывают гендерные факторы, и, согласно Закону № 68-012 (1968) о наследовании, сонаследники могут прийти к соглашению о том, что женщины из числа наследников получают единовременную выплату вместе равной доли унаследованной земли;

с) Закон № 2007-036 об иностранных инвестициях может негативно отражаться на доступе женщин к земле и ресурсам;

д) изменение климата и регулярные стихийные бедствия, включая экстремальные погодные явления и засуху, в наибольшей степени отражаются на женщинах.

43. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **отменить дискриминационные положения, содержащиеся в Законе № 68-012 (1968) и внести поправки в Закон № 2007-037 в целях ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин применительно к правам собственности на землю и управления ею, имущественным правам и правам наследования, и содействовать приобретению и сохранению женщинами земельных и природных ресурсов;**

б) **обеспечить четкое отражение принципа гендерного равенства в стратегиях, планах и программах землепользования и сельского развития и в первую очередь в тех, которые направлены на снижение нищеты и устойчивое развитие, создавая условия для полноценного участия сельских женщин в их составлении и осуществлении (см. также CEDAW/C/MDG/CO/5, пункт 33);**

с) **уделять особое внимание положению сельских женщин, обеспечивая их участие в процессах принятия решений на уровне общин и в семье, равно как и полноценный доступ к финансовым услугам и возможностям по наращиванию потенциала, в том числе в сельском хозяйстве и животноводческом секторе;**

д) **принимать активные меры для предоставления сельским женщинам доступа к правосудию, здравоохранению, образованию и коммунальным услугам;**



е) **отразить задачи по учету гендерной проблематики и расширению прав и возможностей сельских женщин в работе по адаптации к изменению климата и минимизации его последствий.**

#### **Женщины-инвалиды**

44. Комитет обеспокоен существованием пересекающихся форм дискриминации в отношении женщин и девочек-инвалидов, которые часто становятся жертвами предрассудков, насилия и пренебрежения. Комитет с обеспокоенностью отмечает те препятствия, с которыми сталкиваются женщины и девочки-инвалиды при попытках принять участие в социальной жизни, и отсутствие четкой стратегии или программы поощрения их прав человека.

45. **Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс выработки и принятия предлагаемого плана по учету проблематики инвалидов в национальных программах и стратегиях и обеспечить его осуществление в целях защиты прав женщин и девочек-инвалидов и ликвидации дискриминации и насилия в отношении них.**

#### **Брак и семейные отношения**

46. Комитет отмечает усилия государства-участника по регулированию некоторых аспектов традиционных браков, включая их регистрацию и справедливое разделение имущества при расторжении брака. В то же время он по-прежнему обеспокоен тем, что значительная часть традиционных браков остается незарегистрированной, что лишает женщин доступа к защите, гарантированной Законом № 2007-022 о браке. Он также обеспокоен тем, что в силу существующих обычаев и традиционных стереотипов женщины считаются нижестоящими по отношению к мужчинам и не имеют права на равное обращение в вопросах семьи и брака, в том числе таких, как развод, наследование и опека, а также сохранением случаев полигамии. Он еще раз выражает обеспокоенность в связи с общей неосведомленностью населения о законе о браке и недостаточно эффективным обеспечением его исполнения.

47. **Комитет ссылается на свои общие рекомендации № 21 (1994) о равенстве в браке и семейных отношениях и № 29 (2013) о статье 16 Конвенции (экономические последствия вступления в брак, семейных отношений и их расторжения) и рекомендует государству-участнику:**

а) **незамедлительно обеспечить равенство прав женщин и мужчин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, а также наследования, расторжения брака и опеки над детьми;**

б) **повысить уровень осведомленности и информированности о законе о браке, обеспечить его исполнение, содействовать регистрации всех браков в целях защиты прав женщин, состоящих в гражданских браках, и обеспечить запрет полигамии;**

с) **проводить масштабные информационно-просветительские кампании по изменению восприятия и поведенческих моделей применительно к практике, связанной с браком и семейными отношениями, среди традиционных лидеров и населения в целом;**

d) проводить просветительские кампании для женщин и девочек с целью их информирования об их правах в области брака и семейных отношений.

#### **Детские и/или принудительные браки**

48. Комитет отмечает, что минимальный брачный возраст составляет 18 лет. В то же время он по-прежнему испытывает беспокойство в связи с распространённостью детских и/или принудительных браков и тем фактом, что девочки и женщины лишены права свободно выбирать своих супругов и вступать в брак.

49. В соответствии с совместно принятыми общей рекомендацией № 31 Комитета / замечанием общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка Комитет призывает государство-участник:

a) последовательно принимать все меры по борьбе с детскими и/или принудительными браками одновременно с устранением их коренных причин;

b) распространять информацию и повышать осведомленность о законе, запрещающем вступление в брак лицам моложе 18 лет, в том числе путем информирования общественности о пагубных последствиях детских и/или принудительных браков для психического и репродуктивного здоровья девочек и получения ими образования;

c) проводить ознакомительно-пропагандистские мероприятия, направленные на информирование о пагубных последствиях детских и/или принудительных браков для женщин и девочек, в сотрудничестве с традиционными или религиозными лидерами и СМИ в целях поощрения изменений, способствующих искоренению этой вредной практики, в том числе путем информирования девочек и женщин об их праве на свободное вступление в брак.

#### **Сбор и анализ данных**

50. Комитет обеспокоен общим отсутствием статистических данных с разбивкой по полу, необходимых для точной оценки положения женщин и выявления дискриминации, а также для разработки обоснованной и адресной политики и систематического мониторинга и оценки прогресса в деле обеспечения фактического равенства женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией.

51. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать сбор, анализ и распространение всеобъемлющих данных в разбивке по полу, возрасту, инвалидности, этнической принадлежности, географическому местоположению и социально-экономическому положению, а также использовать измеряемые показатели для оценки тенденций, касающихся положения женщин и прогресса в реализации принципа фактического равенства женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией

### Пекинская декларация и Платформа действий

52. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своих усилиях по осуществлению положений Конвенции.

### Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

53. Комитет призывает к реализации фактического гендерного равенства в соответствии с положениями Конвенции на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

### Распространение информации

54. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и непрерывно выполнять положения Конвенции. Он настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание осуществлению настоящих заключительных замечаний и рекомендаций начиная с сегодняшнего дня вплоть до представления следующего периодического доклада. В связи с этим Комитет просит своевременно направить настоящие заключительные замечания на официальных языках государства-участника соответствующим государственным учреждениям на всех уровнях (национальном, региональном и местном), в частности правительству, министерствам, парламенту и органам судебной системы, в целях обеспечения их полного осуществления. Комитет призывает государство-участник сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, такими как ассоциации работодателей, профсоюзы, правозащитные и женские организации, университеты и научно-исследовательские институты и средства массовой информации. Он рекомендует распространить настоящие заключительные замечания в надлежащем виде на уровне местных сообществ в целях обеспечения их осуществления. Кроме того, Комитет просит государство-участник продолжать распространять текст Конвенции, Факультативного протокола к ней и соответствующих юридических документов, а также общие рекомендации Комитета среди всех заинтересованных сторон.

### Техническая помощь

55. Комитет рекомендует государству-участнику увязать осуществление Конвенции с его усилиями в области развития и использовать для этого техническую помощь, оказываемую в связи с этим на региональном или международном уровне. Комитет призывает государство-участник продолжить свое сотрудничество со специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, включая Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Статистический отдел секретариата Экономического и Социального Совета, Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда, Управление Верховного комиссара Организации Объ-

единенных Наций по правам человека и Международную организацию по миграции.

#### **Ратификация других договоров**

56. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека<sup>1</sup> будет способствовать более активному осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. В связи с этим Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года, участником которых оно еще не является.

#### **Последующие меры по выполнению заключительных замечаний**

57. Комитет просит государство-участник предоставить в течение двух лет в письменном виде информацию о мерах, принятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в подпункте (а) пункта 27 и подпунктах (d) и (e) пункта 37 выше.

#### **Подготовка следующего доклада**

58. Комитет предлагает государству-участнику представить свой восьмой периодический доклад в ноябре 2019 года.

59. Комитет просит государство-участник следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Конвенция о правах инвалидов.